

POSTANOWENIE

Warszawa, dnia 23 lutego 2026 r.

Krajowa Izba Odwoławcza - w składzie:

Przewodnicząca: Elżbieta Dobrenko

po rozpoznaniu na posiedzeniu w dniu 23 lutego 2026 r. w Warszawie odwołania wniesionego do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w dniu 2 stycznia 2026 r. przez wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia: Bogmar BB Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa z siedzibą w Bielsku-Białej oraz Szycie24H Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Bielsku-Białej w postępowaniu prowadzonym przez 3 Regionalną Bazę Logistyczną w Krakowie przy udziale uczestników po stronie zamawiającego:

A. wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia: Unifeq Europe Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie oraz N.A.

z siedzibą w Starej Zagorze, Bułgaria

B. wykonawcy A. Spółka Akcyjna z siedzibą w Warszawie

postanawia:

1. Umorzyć postępowanie odwoławcze.
2. Nakazać zwrot z rachunku bankowego Urzędu Zamówień Publicznych na rzecz wnoszących odwołanie wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia: Bogmar BB Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa z siedzibą w Bielsku-Białej oraz Szycie24H Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Bielsku-Białej kwoty 13 500 zł 00 gr (trzydzieści tysięcy pięćset złotych zero groszy), stanowiącej 90 % kwoty uiszczonej tytułem wpisu od odwołania.

Na orzeczenie - w terminie 14 dni od dnia jego doręczenia - przysługuje skarga za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej do Sądu Okręgowego w Warszawie - Sądu Zamówień Publicznych.

Przewodnicząca:

Sygn. akt: KIO 13/26

Uzasadnienie

Zamawiający 3 Regionalna Baza Logistyczna w Krakowie dalej: „*zamawiający*” prowadzi, na podstawie ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych, dalej: „*ustawa Pzp*”, postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego, którego przedmiotem jest: „Dostawa w 2026 roku przedmiotów umundurowania i wyekwipowania – bielizna zimowa”, dalej: „*postępowanie*”.

Ogłoszenie o zamówieniu zostało opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

7 listopada 2025 r. pod numerem 741179-2025.

2 stycznia 2026 r. wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia: Bogmar BB Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa z siedzibą w Bielsku-Białej oraz Szycie24H Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Bielsku-Białej, dalej: „*odwołujący*” wnieśli odwołanie czynności i zaniechań zamawiającego, polegających na:

1. uznaniu, że wykonawcy: Konsorcjum – UNIFEQ Europe sp. z o.o./ NATALIA AD oraz ARLEN S.A. spełniają warunki udziału w postępowaniu, o którym mowa w pkt 2.1. Ogłoszenia o zamówieniu oraz pkt 4.1.2. lit. d) Opisu sposobu przygotowania wniosku w zadaniach 1, 2 i 3 postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu ograniczonego w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa o numerze referencyjnym 7/2026/D-OiB pn. Dostawa w 2026 roku przedmiotów umundurowania i wyekwipowania – bielizna zimowa (dalej: *postępowanie*), pomimo że ww. wykonawcy nie wykazali realizacji jednej dostawy odpowiadającej swoim rodzajem przedmiotowi zamówienia, tj. dostawy obejmującej wszelkiego rodzaju bielizny (koszulek, spodenek i kałesonów) dla służb mundurowych,
2. zaniechaniu odrzucenia wniosków wykonawców: Konsorcjum – UNIFEQ Europe sp. z o.o./NATALIA AD oraz ARLEN S.A. pomimo złożenia przez nich wykazów oraz tłumaczeń podmiotowych środków dowodowych, w tym w szczególności referencji, których treść została zniekształcona (zmieniona w stosunku do treści dokumentu źródłowego), co wprowadziło zamawiającego w błąd w zakresie faktycznego przedmiotu zrealizowanych przez wykonawców dostaw,
3. zaniechaniu odrzucenia wniosków wykonawców: Konsorcjum – UNIFEQ Europe sp. z o.o./NATALIA AD oraz ARLEN S.A. pomimo niespełnienia przez nich warunku udziału w postępowaniu w zakresie zdolności technicznej lub zawodowej, określonego w pkt 2.1. Ogłoszenia o zamówieniu oraz pkt 4.1.2. lit. d) Opisu sposobu przygotowania wniosku,

4. zaproszeniu wykonawców: Konsorcjum – UNIFEQ Europe sp. z o.o./NATALIA AD oraz ARLEN S.A. do składania ofert w zadaniach 1, 2 i 3 postępowania, pomimo że złożone przez nich wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu podlegały odrzuceniu,
5. dokonaniu kwalifikacji podmiotowej wykonawców w sposób sprzeczny z zasadą równego traktowania wykonawców oraz uczciwej konkurencji, polegającej na akceptacji przez Zamawiającego podmiotowych środków dowodowych, w szczególności wykazów i referencji, złożonych przez wykonawców: Konsorcjum – UNIFEQ Europe sp. z o.o./NATALIA AD oraz ARLEN S.A., które nie potwierdzają spełnienia warunku udziału w postępowaniu,
6. ewentualnie – zaniechaniu wezwania wykonawców: Konsorcjum UNIFEQ Europe sp. z o.o./NATALIA AD oraz ARLEN S.A. do uzupełnienia lub wyjaśnienia podmiotowych środków dowodowych, potwierdzających spełnienie warunku udziału w postępowaniu, o którym mowa w pkt 2.1. Ogłoszenia o zamówieniu oraz pkt 4.1.2. lit. d) Opisu sposobu przygotowania wniosku oraz zaniechaniu zwrócenia się do podmiotów, które wystawiły referencje przedstawione przez wykonawców: Konsorcjum – UNIFEQ Europe sp. z o.o./NATALIA AD oraz ARLEN S.A. o przedstawienie informacji oraz dokumentów, określających rzeczywisty przedmiot, wartość oraz termin realizacji dostaw wskazanych w treści wystawionych przez nich referencji, ponieważ złożone podmiotowe środki dowodowe nie potwierdziły spełnienia przez nich warunku udziału w zadaniach 1, 2 i 3 postępowania.

Wskazując na powyższe, odwołujący zarzucił zamawiającemu naruszenie:

- 1.146 ust. 1 pkt. 2 lit. a pzp w zw. art. 109 ust. 1 pkt. 8 i 10 ustawy Pzp poprzez zaniechanie odrzucenia wniosku Konsorcjum – UNIFEQ Europe sp. z o.o./NATALIA AD pomimo faktu, że podlega on wykluczeniu z uwagi na przedstawienie informacji, które wprowadziły zamawiającego w błąd, tj. z uwagi na:

- 1) przedstawienie własnego tłumaczenia złożonych referencji, w którym słowo „unterhose” zostało przetłumaczone jako „spodenki białe”, a w dalszej części jako „spodenki białe, brązowe krótkie”. Tłumaczenie nie oddaje rzeczywistego znaczenia dokumentu źródłowego i stanowi istotne zniekształcenie jego treści. Prawidłowe tłumaczenie zwrotu „unterhose” z języka niemieckiego na język polski oznacza „majtki”, a tym samym tłumaczenie referencji przedłożone przez Konsorcjum UNIFEQ Europe sp. z o.o./NATALIA AD wprowadziło zamawiającego w błąd i skutkowało bezpodstawnym zaniechaniem odrzucenia jego wniosku,

- 2) przedstawienie własnego tłumaczenia złożonych referencji, w którym sformułowanie „unterhemd braun kA 2-schicht” zostało przetłumaczone jako „Podkoszulek brązowy, krótki rękaw, 2-warstwowy, dla żołnierzy”. A zatem tłumaczenie zawiera zwrot „dla żołnierzy”, który nie znalazł się w treści dokumentu źródłowego, tym samym tłumaczenie referencji przedłożone przez Konsorcjum UNIFEQ Europe sp. z o.o./NATALIA AD wprowadziło zamawiającego w błąd i skutkowało bezpodstawnym zaniechaniem odrzucenia jego wniosku,

- 3) przedstawienie Wykazu dostaw, w którym przewidziano realizację dostaw, obejmujących „Podkoszulek, brązowy, krótki rękaw, dla żołnierzy”, chociaż w rzeczywistości nie były one realizowane na rzecz służb mundurowych, co wynika z treści referencji przedłożonych wraz z Wykazem dostaw,

2. art. 146 ust. 1 pkt. 2 lit. b ustawy Pzp poprzez zaniechanie odrzucenia wniosku Konsorcjum – UNIFEQ Europe sp. z o.o./NATALIA AD pomimo faktu, że nie spełnia ono warunku udziału w postępowaniu w zakresie zadania nr 1, 2 i 3 postępowania w zakresie zdolności technicznej lub zawodowej, o której mowa w pkt 2.1. Ogłoszenia o zamówieniu oraz pkt 4.1.2. lit. d) Opisu sposobu przygotowania wniosku albowiem:

- 1) złożone przez niego podmiotowe środki dowodowe w postaci wykazu oraz referencji nie potwierdzają, że przedmiotem jednej dostawy, zrealizowanej na rzecz służb mundurowych była bielizna określona przez zamawiającego w warunku udziału w postępowaniu

i jednocześnie jej przedmiotem nie była bielizna wyraźnie przez zamawiającego wyłączona, tj. slipy, majtki, skarpety, odzież sportowa i koszulki polo,

- 2) złożony przez niego w zakresie zadania 1 Wykaz dostaw i referencje obejmują dostawy, których przedmiotem były podkoszulki, brązowe, krótki rękaw, które w rzeczywistości nie były realizowane na rzecz służb mundurowych,

- 3) złożony przez niego w zakresie zadania 3 wykaz i referencje w rzeczywistości obejmują dostawę majtek, które zgodnie z treścią warunku udziału w postępowaniu wprost zostały wyłączone z zakresu wymaganej wykazaniem bielizny,

3. art. 146 ust. 1 pkt. 2 lit. a ustawy Pzp w zw. art. 109 ust. 1 pkt. 8 i 10 ustawy Pzp poprzez zaniechanie odrzucenia wniosku wykonawcy ARLEN S.A. pomimo faktu, że podlega on wykluczeniu z uwagi na przedstawienie informacji, które wprowadziły zamawiającego w błąd, tj. z uwagi na:

1) przedstawienie własnego tłumaczenia złożonych referencji, których treść różni się od oryginału referencji albowiem w tłumaczeniu bezpodstawnie dodano tabelę, która nie występowała w oryginalnym dokumencie referencyjnym. Informacje zawarte w tabeli zostały następnie wykorzystane przez wykonawcę ARLEN S.A. do wykazania realizacji dostaw bielizny termicznej – spodni oraz bielizny termicznej typu TOP, choć takie informacje w ogóle nie zostały zawarte w treści wystawionych przez Frontex referencji,

2) przedstawienie w innym postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, prowadzonym przez Izbę Administracji Skarbowej z siedzibą w Zielonej Górze własnego tłumaczenia złożonych w niniejszym postępowaniu referencji Frontexu, które to tłumaczenie różni się od tłumaczenia referencji, złożonego w niniejszym postępowaniu, albowiem w tamtym tłumaczeniu dodana została tabela, która stwierdza, że wykonawca ARLEN S.A. na podstawie zawartej z Frontexem umowy dostarczał koszulki polo, a nie jak wskazano to w niniejszym tłumaczeniu realizował dostawy bielizny termicznej – spodni oraz bielizny termicznej typu TOP,

4.art. 146 ust. 1 pkt. 2 lit. b ustawy Pzp poprzez zaniechanie odrzucenia wniosku wykonawcy ARLEN S.A. pomimo faktu, że nie spełnia on warunku udziału w postępowaniu w zakresie zadania nr 1, 2 i 3 postępowania, dotyczącego zdolności technicznej lub zawodowej,

o którym mowa w pkt 2.1. Ogłoszenia o zamówieniu oraz pkt 4.1.2. lit. d) Opisu sposobu przygotowania wniosku albowiem:

1) złożone przez niego podmiotowe środki dowodowe w postaci wykazu oraz referencji nie potwierdzają realizacji jednej dostawy odpowiadającej swoim rodzajem przedmiotowi zamówienia, tj. dostawy wszelkiego rodzaju bielizny (koszulek, spodenek i kalesonów) dla służb mundurowych, ponieważ przedłożony wykaz dostaw nie wskazuje, że przedmiotem jednej dostawy, zrealizowanej na rzecz służb mundurowych była bielizna określona przez zamawiającego w warunku udziału w postępowaniu i jednocześnie jej przedmiotem nie była bielizna wyraźnie przez zamawiającego wyłączona, tj. slipy, majtki, skarpety, odzież sportowa i koszulki polo,

2) z treści złożonych referencji wystawionych przez Frontex, w ich oryginalnym brzmieniu, wynika jedynie, że wykonawca ARLEN S.A. realizował na rzecz tego podmiotu dostawy „artykułów tekstylnych (odzieży), obuwia oraz akcesoriów”. Zatem treść referencji nie pozwala przyjąć, że przedmiotem jednej dostawy, zrealizowanej na rzecz służb mundurowych była bielizna określona przez zamawiającego w warunku udziału

w postępowaniu i jednocześnie jej przedmiotem nie była bielizna wyraźnie przez zamawiającego wyłączona, tj. slipy, majtki, skarpety, odzież sportowa i koszulki polo,

3) z treści złożonego wykazu w zakresie zadania 3 wynika, że wykonawca ARLEN S.A. zrealizował na rzecz PKP Polskie Linie Kolejowe Komenda Główna Straży Ochrony Kolei dostawy „Bielizny termoaktywnej”, co nie pozwala przyjąć, że przedmiotem jednej dostawy, zrealizowanej na rzecz służb mundurowych była bielizna określona przez zamawiającego w warunku udziału w postępowaniu i jednocześnie jej przedmiotem nie była bielizna wyraźnie przez zamawiającego wyłączona, tj. slipy, majtki, skarpety, odzież sportowa

i koszulki polo,

4) z treści referencji złożonych w zadaniu 3 wystawionych przez PKP Polskie Linie Kolejowe Komenda Główna Straży Ochrony Kolei, wynika jedynie, że wykonawca ARLEN S.A. realizował na rzecz tego zamawiającego dostawy „Bielizny termoaktywnej”, co nie pozwala przyjąć, że przedmiotem jednej dostawy, zrealizowanej na rzecz służb mundurowych była bielizna określona przez zamawiającego w warunku udziału w postępowaniu i jednocześnie jej przedmiotem nie była bielizna wyraźnie przez zamawiającego wyłączona, tj. slipy, majtki, skarpety, odzież sportowa i koszulki polo,

5. art. 112 ust. 1 i ust. 2 pkt 4 ustawy Pzp, polegające na uznaniu, że wykonawcy: Konsorcjum – UNIFEQ Europe sp. z o.o./NATALIA AD oraz ARLEN S.A. spełnili warunek udziału

w zadaniach 1, 2 i 3 postępowania, dotyczący zdolności technicznej lub zawodowej, pomimo że złożone przez nich podmiotowe środki dowodowe nie potwierdzają realizacji jednej dostawy odpowiadającej swoim rodzajem przedmiotowi zamówienia, tj. jednej dostawy wszelkiego rodzaju bielizny (koszulek, spodenek i kalesonów) dla służb mundurowych, z wyłączeniem slipów, majtek, skarpet, odzieży sportowej i koszulek polo, co skutkowało nieprawidłową kwalifikacją podmiotową wykonawców i naruszeniem zasady prawidłowego stosowania warunków udziału w postępowaniu,

6. art. 411 ust. 10 ustawy Pzp, poprzez zaproszenie wykonawców: Konsorcjum – UNIFEQ Europe sp. z o.o./NATALIA AD oraz ARLEN S.A. do składania ofert w zadaniach nr 1, 2 i 3 postępowania, chociaż ich wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu podlegają odrzuceniu,

7.art. 16 pkt 1 ustawy Pzp, poprzez dokonanie oceny wniosków w sposób sprzeczny z zasadą uczciwej konkurencji i równego traktowania wykonawców, polegający na akceptacji dokumentów, złożonych przez wykonawców: Konsorcjum – UNIFEQ Europe sp.

z o.o./NATALIA AD oraz ARLEN S.A., które wprowadziły Zamawiającego w błąd i nie potwierdziły spełnienia warunku udziału w postępowaniu, podczas gdy inni wykonawcy byli zobowiązani do wykazania dostawy ściśle odpowiadającej

wymogom Zamawiającego,

8. ewentualnie w przypadku nieuwzględnienia zarzutów nr 1 – 7, naruszenie art. 128 ust.

1 ustawy Pzp, poprzez zaniechanie wezwania wykonawców: Konsorcjum UNIFEQ Europe sp. z o.o./ NATALIA AD oraz ARLEN S.A. do uzupełnienia podmiotowych środków dowodowych, potwierdzających spełnienie warunku udziału w postępowaniu, o którym mowa w pkt 2.1. Ogłoszenia o zamówieniu oraz pkt 4.1.2. lit. d) Opisu sposobu przygotowania, ponieważ złożone podmiotowe środki dowodowe nie wykazywały spełnienia warunku udziału w zadaniach 1, 2 i 3 postępowania,

9. ewentualnie w przypadku nieuwzględnienia zarzutów nr 1 – 7, naruszenie art. 128 ust.

4 ustawy Pzp, poprzez zaniechanie wezwania wykonawców: Konsorcjum UNIFEQ Europe sp. z o.o./NATALIA AD oraz ARLEN S.A. do wyjaśnienia treści przedłożonych wykazów dostaw,

10. ewentualnie w przypadku nieuwzględnienia zarzutów nr 1 – 7, naruszenie art. 128 ust.

5 ustawy Pzp, poprzez zaniechanie zwrócenia się do podmiotów, które wystawiły referencje przedstawione przez wykonawców: Konsorcjum – UNIFEQ Europe sp. z o.o./NATALIA AD oraz ARLEN S.A. o przedstawienie informacji oraz dokumentów, określających rzeczywisty przedmiot, wartość oraz termin realizacji dostaw wskazanych w treści wystawionych przez nich referencji.

Odwołujący wniósł o:

1.uwzględnienie odwołania w całości,

2.nakazanie zamawiającemu unieważnienia czynności kwalifikacji podmiotowej wykonawców i uznania, że wykonawcy: Konsorcjum – UNIFEQ Europe / NATALIA AD oraz ARLEN S.A. spełniają warunek udziału w postępowaniu oraz dokonania ponownej oceny wniosków zgodnie z przepisami Pzp,

4.nakazanie zamawiającemu unieważnienia czynności zaproszenia wykonawców: Konsorcjum - UNIFEQ Europe sp. z o.o./NATALIA AD oraz ARLEN S.A. do składania ofert,

5.nakazanie Zamawiającemu odrzucenia wniosków wykonawców: Konsorcjum UNIFEQ Europe sp. z o.o./NATALIA AD oraz ARLEN S.A.,

6. ewentualnie nakazanie zamawiającemu wezwania do uzupełnienia lub wyjaśnienia treści złożonych przez wykonawców: Konsorcjum – UNIFEQ Europe sp. z o.o. / NATALIA AD oraz ARLEN S.A. podmiotowych środków dowodowych oraz zwrócenie się do podmiotów, które wystawiły referencje przedstawione przez wykonawców: Konsorcjum – UNIFEQ Europe sp. z o.o./NATALIA AD oraz ARLEN S.A. o przedstawienie informacji oraz dokumentów, określających rzeczywisty przedmiot, wartość oraz termin realizacji dostaw wskazanych w treści wystawionych przez nich referencji,

7.dopuszczenie i przeprowadzenie dowodów z dokumentów, wskazanych w treści odwołania,

8.zasądzenie od zamawiającego na rzecz odwołujących kosztów postępowania odwoławczego, zgodnie z przedstawionymi rachunkami.

Izba ustaliła i zważyła, co następuje:

Izba stwierdziła, że odwołanie nie zawierało braków formalnych, został uiszczony od niego wpis, nie zaistniały również przesłanki określone w art. 528 ustawy Pzp, których skutkiem byłoby odrzucenie odwołania.

Ustalono także, że do Prezesa Izby w ustawowym terminie wpłynęły zgłoszenia przystąpienia do postępowania odwoławczego po stronie zamawiającego:

1.wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia: Unifeq Europe Spółka

z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie oraz N.A.

z siedzibą w Starej Zagorze, Bułgaria;

2.wykonawcy A. Spółka Akcyjna z siedzibą w Warszawie.

Zgłoszenia przystąpienia spełniały warunki określone w art. 525 ust. 1 i 2 ustawy Pzp.

Zamawiający w odpowiedzi na odwołanie – piśmie z 14 lutego 2026 r. wniósł o oddalenie odwołania.

Przystępujący w pismach z 16 lutego 2026 r. wnieśli o oddalenie odwołania.

Odwołujący w piśmie z 18 lutego 2026 r. oświadczył, że cofa odwołanie.

Zgodnie z art. 520 ust. 1 ustawy odwołujący może cofnąć odwołanie do czasu zamknięcia rozprawy, a cofnięte odwołanie nie wywołuje skutków prawnych, jakie ustawa wiąże z wniesieniem odwołania do Prezesa Izby.

Cofnięcie odwołania jest nieograniczonym uprawnieniem odwołującego do czasu zamknięcia rozprawy.

Skuteczne cofnięcie odwołania znosi wszelkie skutki prawne związane z jego wniesieniem.

Stosownie do art. 568 pkt. 1 ustawy Pzp, Izba umarza postępowania odwoławcze, w formie postanowienia, w przypadku cofnięcia odwołania.

Na podstawie § 9 ust. 1 pkt. 3 lit. a rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie szczegółowych rodzajów kosztów

postępowania odwoławczego, ich rozliczania oraz wysokości i sposobu pobierania wpisu od odwołania z dnia 30 grudnia 2020 r. (Dz.U. z 2020 r., poz. 2437) w przypadku umorzenia postępowania odwoławczego przez Izbę w całości na skutek cofnięcia odwołania przed otwarciem rozprawy najpóźniej w dniu poprzedzającym dzień, na który został wyznaczony termin rozprawy lub posiedzenia z udziałem stron lub uczestników postępowania odwoławczego - odwołującemu zwraca się 90% wpisu; w takim przypadku Izba orzeka o dokonaniu zwrotu odwołującemu z rachunku Urzędu kwoty uiszczonej tytułem wpisu, w wysokości stanowiącej 90% jego wartości.

Odwołujący wycofał odwołanie przed dniem, na który zostało wyznaczone posiedzenie

w przedmiotowej sprawie. Odwołujący uiścił wpis w wysokości 15 000 zł, do zwrotu pozostała wobec powyższego kwota 13 500 zł, o czym orzeczono w pkt 2 sentencji.

Uwzględniając powyższe postanowiono, jak w sentencji.

Przewodnicząca: